

*To the Owner of Survey District IV Lot No. 912 Section D.*

No. 36.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District No. IV Lot No. 912 Section D is required for a public purpose and private negotiations for the purchase thereof having, in the opinion of the Governor, failed, the said property and all rights easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

第三十六號

布政司施

諭知事現奉

為

督憲令開新界南約理民府署註冊之第四約第九百一十二號D字地段現因舉辦公益經本督會同議政局議定將其收回並以政府名義向該業主磋商購回迄未允願本督意其終難成議仰該司即行出示諭知該業主由諭知之日起限四個月期滿該地及一切權利即由政府收回至如何補置則按一千九百年收回公地則例辦理等因奉此合行諭飭業主即便遵照毋違特諭

右諭第四約第九百一十二號D字地段

業主

一千九百二十年正月廿三號

*To the Owner of Survey District IV Lot No. 912 Section E.*

No. 37.—It is hereby notified that the Governor in Council having decided that the resumption of the property registered in the District Office, South, as Survey District No. IV Lot No. 912 Section E is required for a public purpose and private negotiations for the purchase thereof having, in the opinion of the Governor, failed, the said property and all rights easements and appurtenances thereto belonging or appertaining will be resumed by the Crown on the expiration of four months from the publication of this notice and thereupon such compensation in respect of such resumption will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900.

第三十七號

布政司施

諭知事現奉

為

督憲令開新界南約理民府署註冊之第四約第九百一十二號E字地段現因舉辦公益經本督會同議政局議定將其收回並以政府名義向該業主磋商購回迄未允願本督意其終難成議仰該司即行出示諭知該業主由諭知之日起限四個月期滿該地及一切權利即由政府收回至如何補置則按一千九百年收回公地則例辦理等因奉此合行諭飭業主即便遵照毋違特諭

右諭第四約第九百一十二號E字地段

業主

一千九百二十年正月廿三號